

原子力基本法

Atomic Energy Basic Act

(昭和三十年十二月十九日法律第百八十六号)
(Act No. 186 of December 19, 1955)

目次

Table of Contents

第一章 総則（第一条—第三条）

Chapter I General Provisions (Articles 1 through 3)

第一章の二 原子力規制委員会（第三条の二）

Chapter I-2 The Nuclear Regulation Authority (Article 3-2)

第一章の三 原子力防災会議（第三条の三一—第三条の七）

Chapter I-3 The Nuclear Emergency Preparedness Council (Articles 3-3 through 3-7)

第二章 原子力委員会（第四条—第六条）

Chapter II Atomic Energy Commission (Articles 4 through 6)

第三章 原子力の開発機関（第七条）

Chapter III Organization for Nuclear Energy Development (Article 7)

第四章 原子力に関する鉱物の開発取得（第八条—第十一条）

Chapter IV Development and Acquisition of Minerals Related to Nuclear Energy (Articles 8 through 11)

第五章 核燃料物質の管理（第十二条—第十三条）

Chapter V Management of Nuclear Fuel Materials (Articles 12 through 13)

第六章 原子炉の管理（第十四条—第十六条の二）

Chapter VI Management of Reactors (Articles 14 through 16-2)

第七章 特許発明等に対する措置（第十七条—第十九条）

Chapter VII Measures for Patented Inventions (Articles 17 through 19)

第八章 放射線による障害の防止（第二十条）

Chapter VIII Prevention of Radiation Hazards (Article 20)

第九章 補償（第二十一条）

Chapter IX Compensation (Article 21)

附 則

Supplementary Provisions

第一章 総則

Chapter I General Provisions

（目的）

(Purpose)

第一条 この法律は、原子力の研究、開発及び利用（以下「原子力利用」という。）を推進することによつて、将来におけるエネルギー資源を確保し、並びに学術の進歩、産業の振興及び地球温暖化の防止を図り、もつて人類社会の福祉と国民生活の水準向上とに寄与することを目的とする。

Article 1 The purpose of this Act is to secure energy resources for the future, and promote academic progress, industrial development, and also the prevention of global warming, by promoting the research, development, and utilization of nuclear energy (referred to as "nuclear energy utilization" below), as a result, contributing to the improvement of the welfare of human society and of the standard of living of the people.

（基本方針）

(Basic Policy)

第二条 原子力利用は、平和の目的に限り、安全の確保を旨として、民主的な運営の下に、自主的にこれを行うものとし、その成果を公開し、進んで国際協力に資するものとする。

Article 2 (1) Nuclear energy utilization is limited to peaceful purposes, with the aim of ensuring safety, and is to be carried out autonomously under democratic management, and the results of this is to be made public, so as to actively contribute to international cooperation.

2 前項の安全の確保については、確立された国際的な基準を踏まえ、国民の生命、健康及び財産の保護、環境の保全並びに我が国の安全保障に資することを目的として、行うものとする。

(2) Ensuring the safety referred to in the preceding paragraph is to be based on established international standards and is to be carried out with the aim of protecting the lives, health, and property of the people, preserving the environment, and contributing to the national security of the country.

3 エネルギーとしての原子力利用は、国及び原子力事業者（原子力発電に関する事業を行う者をいう。第二条の三及び第二条の四において同じ。）が安全神話に陥り、平成二十三年三月十一日に発生した東北地方太平洋沖地震に伴う東京電力株式会社福島第一原子力発電所の事故を防止することができなかつたことを真摯に反省した上で、原子力事故（原子力損害の賠償に関する法律（昭和三十六年法律第百四十七号）第二条第一項に規定する原子炉の運転等に起因する事故をいう。以下同じ。）の発生を常に想定し、その防止に最善かつ最大の努力をしなければならないという認識に立つて、これを行うものとする。

(3) Nuclear energy utilization is to be conducted with the understanding that it must always be assumed that a nuclear accident may occur (meaning an accident caused by the operation of a reactor, etc. prescribed in Article 2, paragraph (1) of the Act on Compensation for Nuclear Damage (Act No. 147 of 1961); this also applies below) while making every effort to prevent it, based on sincere repentance of the national government and nuclear operators (meaning

persons who conduct business related to nuclear power generation; this also applies in Articles 2-3 and 2-4) for falling victim to the myth of safety and being unable to prevent the accident that occurred at the Tokyo Electric Power Company's Fukushima Daiichi Nuclear Power Plant which was caused by the 2011 off the Pacific coast of Tohoku Earthquake occurred on March 11, 2011.

(国の責務)

(Responsibilities of the National Government)

第二条の二 国は、エネルギーとしての原子力利用に当たっては、原子力発電を電源の選択肢の一つとして活用することによる電気の安定供給の確保、我が国における脱炭素社会（地球温暖化対策の推進に関する法律（平成十年法律第百十七号）第二条の二に規定する脱炭素社会をいう。第十六条の二第二項において同じ。）の実現に向けた発電事業における非化石エネルギー源（エネルギー供給事業者によるエネルギー源の環境適合利用及び化石エネルギー原料の有効な利用の促進に関する法律（平成二十一年法律第七十二号）第二条第二項に規定する非化石エネルギー源をいう。第十六条の二第二項において同じ。）の利用の促進及びエネルギーの供給に係る自律性の向上に資することができるよう、必要な措置を講ずる責務を有する。

Article 2-2 (1) In nuclear energy utilization, the national government is responsible for taking the necessary measures to contribute to ensuring a stable supply of electricity by using nuclear power generation as one of its power source options, to promoting the use of non-fossil fuel energy sources (meaning non-fossil fuel energy sources as prescribed in Article 2, paragraph (2) of the Act on the Promotion of Environmentally Compatible Utilization of Energy Sources and Effective Utilization of Raw Fossil Fuel Materials by Energy Companies (Act No. 72 of 2009); this also applies in Article 16-2, paragraph (2)) in power generation toward the realization of a decarbonized society (meaning a decarbonized society as prescribed in Article 2-2 of Act on Promotion of Global Warming Countermeasures (Act No. 117 of 1998); this also applies in Article 16-2, paragraph (2)) in Japan, and to contribute to improving the autonomy of energy supply.

2 国は、エネルギーとしての原子力利用に当たっては、原子力施設（核原料物質、核燃料物質及び原子炉の規制に関する法律（昭和三十二年法律第百六十六号。次条第四号及び第二条の四第一項において「原子炉等規制法」という。）第二条第七項に規定する原子力施設をいう。以下同じ。）の安全性の向上に不断に取り組むこと等によりその安全性を確保することを前提として、原子力事故による災害の防止に関し万全の措置を講じつつ、原子力施設が立地する地域及び電力の大消費地である都市の住民をはじめとする国民の原子力発電に対する信頼を確保し、その理解と協力を得るために必要な取組並びに地域振興その他の原子力施設が立地する地域の課題の解決に向けた取組を推進する責務を有する。

(2) In nuclear energy utilization, the national government is responsible for ensuring the safety of its nuclear facilities (meaning nuclear facilities as

prescribed in Article 2, paragraph (7) of the Act on the Regulation of Nuclear Source Material, Nuclear Fuel Material and Reactors (Act No. 166 of 1957; referred to as the "Act on the Regulation of Nuclear Reactors" in item (iv) of the following Article and Article 2-4, paragraph (1); this also applies below) by making constant efforts to improve, while taking all possible measures to prevent disasters caused by nuclear accidents, so that they can assure the citizens, including the residents of the regions in which nuclear facilities are located and cities that are major consumers of electricity, of the safety of nuclear power generation and promote the efforts necessary to gain their understanding and cooperation, as well as regional development and other efforts to resolve issues in areas where nuclear facilities are located.

(原子力利用に関する基本的施策)

(Basic Measures for Nuclear Energy Utilization)

第二条の三 国は、原子力発電を適切に活用することができるよう、原子力施設の安全性を確保することを前提としつつ、次に掲げる施策その他の必要な施策を講ずるものとする。

Article 2-3 To enable the appropriate utilization of nuclear power generation, the national government is to take the following measures and any other necessary measures, while ensuring the safety of nuclear facilities:

一 原子力発電に係る高度な技術の維持及び開発を促進し、これらを行う人材の育成及び確保を図り、並びに当該技術の維持及び開発のために必要な産業基盤を維持し、及び強化するための施策

(i) measures to promote the maintenance and development of advanced technology related to nuclear power generation, to foster and secure human resources to engage in that technology, and to maintain and strengthen the industrial foundation necessary for the maintenance and development of that technology;

二 原子力に関する研究及び開発に取り組む事業者、国立研究開発法人日本原子力研究開発機構その他の関係者の相互の連携並びに当該研究及び開発に関する国際的な連携を強化するための施策その他の当該研究及び開発の推進並びにこれらの成果の円滑な実用化を図るための施策

(ii) measures to strengthen mutual coordination among business operators, the Japan Atomic Energy Agency, and other relevant parties engaged in research and development related to nuclear energy, as well as international coordination related to the research and development, and other measures to promote the research and development and ensure the smooth practical application of those results;

三 電気事業に係る制度の抜本的な改革が実施された状況においても、原子力事業者が原子力施設の安全性を確保するために必要な投資を行うことその他の安定的にその事業を行うことができる事業環境を整備するための施策

(iii) measures to develop a business environment in which a nuclear operator is able to conduct its business in a stable manner, such as by making the necessary investments to ensure the safety of its nuclear facilities, even in circumstances where fundamental changes in the system relating to electricity business have been implemented;

四 原子力発電における使用済燃料の再処理等の実施及び廃炉の推進に関する法律（平成十七年法律第四十八号）第二条第四項に規定する再処理等、同条第一項に規定する使用済燃料に係るその貯蔵能力の増加その他の対策及び原子炉等規制法第四十三条の三の三十三第一項に規定する廃止措置の円滑かつ着実な実施を図るための関係地方公共団体との調整その他の必要な施策

(iv) necessary measures including coordination with the relevant local governments for the smooth and steady implementation of the reprocessing, etc. prescribed in Article 2, paragraph (4) of the Act on Spent Nuclear Fuel Reprocessing and Promotion of Decommissioning (Act No. 48 of 2005), the increase of the storage capacity of spent fuel prescribed in paragraph (1) of that Article, and other measures, as well as the decommissioning measures prescribed in Article 43-3-33, paragraph (1) of the Act on the Regulation of Nuclear Source Material, Nuclear Fuel Material and Reactors;

五 最終処分（特定放射性廃棄物の最終処分に関する法律（平成十二年法律第百十七号）第二条第二項に規定する最終処分をいう。以下この号において同じ。）に関する国民の理解を促進するための施策、最終処分の計画的な実施に向けた地方公共団体その他の関係者に対する主体的な働き掛け、同法第六条第二項に規定する文献調査対象地区又は同法第三条第二項第二号に規定する概要調査地区等をその区域に含む地方公共団体、最終処分に理解と関心を有する地方公共団体その他の関係者に対する関係府省の連携による支援、最終処分に関する研究開発の推進を図るための国際的な連携並びに原子力発電環境整備機構及び原子力事業者との連携の強化その他の最終処分の円滑かつ着実な実施を図るために必要な施策

(v) measures for promoting public understanding regarding final disposal (meaning the final disposal prescribed in Article 2, paragraph (2) of the Act on Final Disposal of Specified Radioactive Waste (Act No. 117 of 2000); this also applies in this item), proactive efforts to encourage local governments and other relevant parties to implement final disposal in a systematic manner, support for local governments whose areas are subject to literature review prescribed in Article 6, paragraph (2) of that Act or an outline survey area, etc. prescribed in Article 3, paragraph (2), item (ii) of that Act, local governments with an understanding of and interest in final disposal, and other relevant parties through coordination with relevant ministries, international coordination for promoting research and development regarding final disposal, and strengthening of coordination with the Nuclear Waste Management Organization of Japan and nuclear operators, and other measures necessary for the smooth and steady implementation of final

disposal.

(原子力事業者の責務)

(Responsibilities of a Nuclear Operator)

第二条の四 原子力事業者は、エネルギーとしての原子力利用に当たっては、原子力事故の発生の防止及び原子炉等規制法第二条第六項に規定する特定核燃料物質の防護のために必要な措置を講じ、並びにその内容を不断に見直し、その他原子力施設の安全性の向上を図るための態勢を充実強化し、並びに関係地方公共団体その他の関係機関と連携しながら原子力事故に対処するための防災の態勢を充実強化するために必要な措置を講ずる責務を有する。

Article 2-4 (1) In nuclear energy utilization, a nuclear operator is responsible for taking the necessary measures to prevent the occurrence of nuclear accidents and to ensure the physical security of specified nuclear fuel materials as prescribed in Article 2, paragraph (6) of the Act on the Regulation of Nuclear Reactors, constantly reviewing the content of the measures, enhancing and strengthening the system for improving the safety of nuclear facilities, and taking the necessary measures to enhance and strengthen the disaster prevention system for responding to nuclear accidents in coordination with the relevant local governments and other relevant organizations.

2 原子力事業者は、原子力施設が立地する地域の原子力発電に対する信頼を確保し、その理解を得ることがその事業の円滑な実施を図る上で極めて重要であることに鑑み、そのために必要な取組を推進しながら、国又は地方公共団体が実施する地域振興その他の原子力施設が立地する地域の課題の解決に向けた取組に協力する責務を有する。

(2) A nuclear operator, considering that it is extremely important for the smooth implementation of its business to secure the trust and understanding of the local community regarding nuclear power generation in the region where its nuclear facilities are located, while promoting the necessary initiatives, is responsible for cooperating with the national government or local governments in their regional development efforts or other activities aimed at resolving problems in the region where its nuclear facilities are to be located.

(定義)

(Definitions)

第三条 この法律において次に掲げる用語は、次の定義に従うものとする。

Article 3 In this Act, the following terms are defined as follows:

一 「原子力」とは、原子核変換の過程において原子核から放出されるすべての種類のエネルギーをいう。

(i) the term "nuclear energy" means all types of energy emitted from the nucleus of an atom in the process of nuclear transmutation;

二 「核燃料物質」とは、ウラン、トリウム等原子核分裂の過程において高エネルギーを放出する物質であつて、政令で定めるものをいう。

(ii) the term "nuclear fuel material" means a material that emits high energy in the process of atomic fission, such as uranium and thorium, which is specified by Cabinet Order;

三 「核原料物質」とは、ウラン鉱、トリウム鉱その他核燃料物質の原料となる物質であつて、政令で定めるものをいう。

(iii) the term "nuclear source material" means a raw material used for nuclear fuel materials, such as uranium ore, thorium ore, or any other material, which is specified by Cabinet Order;

四 「原子炉」とは、核燃料物質を燃料として使用する装置をいう。ただし、政令で定めるものを除く。

(iv) the term "reactor" means a device that uses nuclear fuel materials as fuel; provided, however, that those specified by Cabinet Order are excluded;

五 「放射線」とは、電磁波又は粒子線のうち、直接又は間接に空気を電離する能力をもつもので、政令で定めるものをいう。

(v) the term "radiation" means an electromagnetic wave or a corpuscular beam, which has the ability to ionize air directly or indirectly, and is specified by Cabinet Order.

第一章の二 原子力規制委員会

Chapter I-2 The Nuclear Regulation Authority

第三条の二 原子力利用における安全の確保を図るため、別に法律で定めるところにより、環境省の外局として、原子力規制委員会を置く。

Article 3-2 For ensuring safety in nuclear energy utilization, the Nuclear Regulation Authority is established as an external organ of the Ministry of the Environment, pursuant to the provisions of a separate Act.

第一章の三 原子力防災会議

Chapter I-3 The Nuclear Emergency Preparedness Council

(設置)

(Establishment)

第三条の三 内閣に、原子力防災会議（以下「会議」という。）を置く。

Article 3-3 The Nuclear Emergency Preparedness Council (referred to as the "Council" below) is established in the Cabinet.

(所掌事務)

(Affairs under the Jurisdiction)

第三条の四 会議は、次に掲げる事務をつかさどる。

Article 3-4 The Council takes charge of the following affairs:

一 原子力災害対策指針（原子力災害対策特別措置法（平成十一年法律第百五十六

号) 第六条の二第一項に規定する原子力災害対策指針をいう。) に基づく施策の実施の推進その他の原子力事故が発生した場合に備えた政府の総合的な取組を確保するための施策の実施の推進

- (i) the promotion of the implementation of measures based on the Nuclear Regulation Authority Guide for Emergency Preparedness and Response (meaning the Nuclear Regulation Authority Guide for Emergency Preparedness and Response [NRA EPA Guide] prescribed in Article 6-2, paragraph (1) of the Act on Special Measures for Responding to Nuclear Disasters (Act No. 156 of 1999)) and the promotion of the implementation of other measures to ensure comprehensive efforts by the government in preparation for the occurrence of a nuclear accident;

二 原子力事故が発生した場合において多数の関係者による長期にわたる総合的な取組が必要となる施策の実施の推進

- (ii) the promotion of the implementation of measures that requires long-term, comprehensive efforts by a large number of relevant parties in the event of a nuclear accident.

(組織)

(Organization)

第三条の五 会議は、議長、副議長及び議員をもつて組織する。

Article 3-5 (1) The Council is composed of a chairperson, deputy chairpersons, and members.

2 議長は、内閣総理大臣をもつて充てる。

(2) The Prime Minister serves as chairperson.

3 副議長は、内閣官房長官、環境大臣、内閣官房長官及び環境大臣以外の国务大臣のうちから内閣総理大臣が指名する者並びに原子力規制委員会委員長をもつて充てる。

(3) The Chief Cabinet Secretary, the Minister of the Environment, a person from among Ministers of State other than the Chief Cabinet Secretary and the Minister of the Environment designated by the Prime Minister, and the chairperson of the Nuclear Regulation Authority serve as the vice-chairpersons.

4 議員は、次に掲げる者をもつて充てる。

(4) The following persons serve as members:

一 議長及び副議長以外の全ての国务大臣並びに内閣危機管理監

(i) all Ministers of State other than the chairperson and the deputy chairpersons, and Deputy Chief Cabinet Secretary for Crisis Management;

二 内閣官房副長官、環境副大臣若しくは関係府省の副大臣、環境大臣政務官若しくは関係府省の大臣政務官又は国务大臣以外の関係行政機関の長のうちから、内閣総理大臣が任命する者

(ii) persons appointed by the Prime Minister from among the Deputy Chief Cabinet Secretary, State Minister of the Environment or Deputy Ministers of the relevant Ministries, Parliamentary Vice-Minister of the Environment or

Parliamentary Vice-Ministers of the relevant Ministries, or heads of relevant administrative organizations other than Ministers of State.

(事務局)

(Secretariat)

第三条の六 会議に、その事務を処理させるため、事務局を置く。

Article 3-6 (1) The Council is to establish a secretariat to handle its affairs.

2 事務局に、事務局長その他の職員を置く。

(2) The secretariat has a secretary general and other staff members.

3 事務局長は、環境大臣をもつて充てる。

(3) The Minister of the Environment serves as secretary general of the secretariat.

4 事務局長は、議長の命を受け、命を受けた内閣官房副長官補及び内閣府設置法（平成十一年法律第八十九号）第四条第三項に規定する事務を分担管理する大臣たる内閣総理大臣の協力を得て、局務を掌理する。

(4) The secretary general administers the affairs of the secretariat, under the orders of the chairperson, with the cooperation of Assistant Chief Cabinet Secretary, which has been so ordered, and the Prime Minister, who is the minister in charge of the allocation and management of the affairs prescribed in Article 4, paragraph (3) of the Act for Establishment of the Cabinet Office (Act No. 89 of 1999).

(政令への委任)

(Delegation to Cabinet Order)

第三条の七 この法律に定めるもののほか、会議に関し必要な事項は、政令で定める。

Article 3-7 Beyond what is provided for in this Act, necessary matters concerning the conference are specified by Cabinet Order.

第二章 原子力委員会

Chapter II Atomic Energy Commission

(設置)

(Establishment)

第四条 原子力利用に関する国の施策を計画的に遂行し、原子力行政の民主的な運営を図るため、内閣府に原子力委員会を置く。

Article 4 The Atomic Energy Commission is established under the Cabinet Office for systematically carrying out the national policies on nuclear energy utilization and implementing the democratic operation of nuclear energy administration.

(任務)

(Duties)

第五条 原子力委員会は、原子力利用に関する事項（安全の確保のうちその実施に関するものを除く。）について企画し、審議し、及び決定する。

Article 5 The Atomic Energy Commission plans, deliberates on, and decides on matters related to nuclear energy utilization (excluding those related to the implementation of measures to ensure safety).

(組織、運営及び権限)

(Organization, Operation and Authority)

第六条 原子力委員会の組織、運営及び権限については、別に法律で定める。

Article 6 The organization, operation and authority of the Atomic Energy Commission are provided for separately by law.

第三章 原子力の開発機関

Chapter III Organization for Nuclear Energy Development

(国立研究開発法人日本原子力研究開発機構)

(Japan Atomic Energy Agency)

第七条 原子力に関する基礎的研究及び応用の研究並びに核燃料サイクルを確立するための高速増殖炉及びこれに必要な核燃料物質の開発並びに核燃料物質の再処理等に関する技術の開発並びにこれらの成果の普及等は、第二条に規定する基本方針に基づき、国立研究開発法人日本原子力研究開発機構において行うものとする。

Article 7 The basic and applied research on nuclear energy, the development of fast breeder reactors and necessary nuclear fuel materials for the purpose of establishing the nuclear fuel cycle, the development of technology for reprocessing, etc. of nuclear fuel materials, and the dissemination, etc. of those results are to be carried out by the Japan Atomic Energy Agency based on the basic policy prescribed in Article 2.

第四章 原子力に関する鉱物の開発取得

Chapter IV Development and Acquisition of Minerals Related to Nuclear Energy

(鉱業法の特例)

(Special Provisions on the Mining Act)

第八条 核原料物質に関する鉱業権又は租鉱権に関しては、別に法律をもつて、鉱業法（昭和二十五年法律第二百八十九号）の特例を定めるものとする。

Article 8 Special provisions of the Mining Act (Act No. 289 of 1950) are to be provided separately by law for mining rights and mining lease rights relating to nuclear source materials.

(買取命令及び譲渡命令)

(Purchase Order and Transfer Order)

第九条 政府は、別に法律で定めるところにより、その指定する者に対し、核原料物質を買い取るべきことを命じ、又は核原料物質の生産者又は所有者若しくは管理者に対し、政府の指定する者に核原料物質を譲渡すべきことを命ずることができる。

Article 9 The government may, as provided for separately by law, order a person designated by them to purchase nuclear source materials, or order a producer, owner or manager of nuclear source materials to transfer nuclear source materials to a person designated by the government.

(核原料物質の管理)

(Management of Nuclear Source Materials)

第十条 核原料物質の輸入、輸出、譲渡、譲受及び精錬は、別に法律で定めるところにより、政府の指定する者に限つてこれを行わしめるものとする。

Article 10 The import, export, transfer, acquisition and refining of nuclear source materials are to be performed only by persons designated by the government, as provided for separately by law.

(奨励金等)

(Financial Incentives)

第十一条 政府は、核原料物質の開発に寄与する者に対し、予算の範囲内において奨励金又は賞金を交付することができる。

Article 11 The government may, within the limits of its budget, grant financial incentives or prize money to persons who contribute to the development of nuclear source materials.

第五章 核燃料物質の管理

Chapter V Management of Nuclear Fuel Materials

(核燃料物質に関する規制)

(Regulations Concerning Nuclear Fuel Materials)

第十二条 核燃料物質を生産し、輸入し、輸出し、所有し、所持し、譲渡し、譲り受け、使用し、又は輸送しようとする者は、別に法律で定めるところにより政府の行う規制に従わなければならない。

Article 12 Any person who intends to produce, import, export, own, possess, transfer, receive, use or transport nuclear fuel materials must comply with the regulations of the government as provided separately by law.

(核燃料物質の譲渡命令)

(Order of Transfer of Nuclear Fuel Materials)

第十三条 政府は、前条に規定する規制を行う場合において、別に法律で定めるところ

により、核燃料物質を所有し、又は所持する者に対し、譲渡先及び価格を指示してこれを譲渡すべきことを命ずることができる。

Article 13 When enforcing the regulations prescribed in the preceding Article, the government may, as provided for separately by law, order a person who owns or possesses nuclear fuel materials to transfer the nuclear fuel materials, with instructions as to the transferee and the price.

第六章 原子炉の管理

Chapter VI Management of Reactors

(原子炉の建設等の規制)

(Regulations over Construction of Reactors)

第十四条 原子炉を建設しようとする者は、別に法律で定めるところにより政府の行う規制に従わなければならない。これを改造し、又は移動しようとする者も、同様とする。

Article 14 Any person who intends to construct a reactor must comply with the regulations of the government as provided for separately by law. This also applies to any person who intends to remodel or relocate a reactor.

第十五条 原子炉を譲渡し、又は譲り受けようとする者は、別に法律で定めるところにより政府の行う規制に従わなければならない。

Article 15 Any person who intends to transfer or acquire a reactor must comply with the regulations of the government as provided for separately by law.

第十六条 前二条に規定する規制に従つて原子炉を建設し、改造し、移動し、又は譲り受けた者は、別に法律で定めるところにより、操作開始前に運転計画を定めて、政府の認可を受けなければならない。

Article 16 A person who has constructed, remodeled, relocated or acquired a reactor in accordance with the regulations prescribed in the preceding two Articles must, as provided for separately by law, formulate an operation plan before commencing operations and obtain the approval of the government.

第十六条の二 原子力発電の用に供する原子炉を運転する者は、別に法律で定めるところにより政府の行う運転期間に係る規制に従わなければならない。

Article 16-2 (1) Any person who operates a reactor used for nuclear power generation must comply with the regulations of the operation period imposed by the government as provided for separately by law.

2 前項の運転期間に係る規制は、我が国において、脱炭素社会の実現に向けた発電事業における非化石エネルギー源の利用の促進を図りつつ、電気の安定供給を確保するため、エネルギーとしての原子力の安定的な利用を図る観点から措置するものとする。

(2) The regulations of the operation period stated in the preceding paragraph are

to be taken to secure a stable supply of electricity in Japan, from the viewpoint of promoting the stable nuclear energy utilization, while promoting the use of non-fossil fuel energy sources in electricity generation for the realization of a decarbonized society.

第七章 特許発明等に対する措置

Chapter VII Measures for Patented Inventions

(特許法による措置)

(Measures Provided in the Patent Act)

第十七条 政府は、原子力に関する特許発明につき、公益上必要があると認めるときは、特許法（昭和三十四年法律第百二十一号）第九十三条の規定により措置するものとする。

Article 17 If the government finds it to be necessary for the public interest, then it is to take measures pursuant to the provisions of Article 93 of the Patent Act (Act No. 121 of 1959) concerning a nuclear patented invention.

(譲渡制限)

(Transfer Restriction)

第十八条 原子力に関する特許発明、技術等の国外流出に係る契約の締結は、別に法律で定めるところにより政府の行う規制に従わなければならない。

Article 18 The conclusion of a contract on the draining of patented inventions and technologies, etc. related to nuclear energy from Japan must be subject to the regulations of the government as provided for separately by law.

(奨励金等)

(Financial Incentives)

第十九条 政府は、原子力に関する特許出願に係る発明又は特許発明に関し、予算の範囲内において奨励金又は賞金を交付することができる。

Article 19 The government may, within the limits of its budget, grant financial incentives or prize money with respect to an invention claimed in a patent application or a patented invention related to nuclear energy.

第八章 放射線による障害の防止

Chapter VIII Prevention of Radiation Hazards

(放射線による障害の防止措置)

(Measures for the Prevention of Radiation Hazards)

第二十条 放射線による障害を防止し、公共の安全を確保するため、放射性物質及び放射線発生装置に係る製造、販売、使用、測定等に対する規制その他保安及び保健上の措置に関しては、別に法律で定める。

Article 20 To prevent radiation hazards and ensure public safety, regulations on the manufacture, sale, use, measurement, etc. and other safety and health measures regarding radioactive materials and radiation generators are provided for separately by law.

第九章 補償

Chapter IX Compensation

(補償)

(Compensation)

第二十一条 政府又は政府の指定する者は、この法律及びこの法律を施行する法律に基づき、核原料物質の開発のためその権限を行う場合において、土地に関する権利、鉱業権又は租鉱権その他の権利に関し、権利者及び関係人に損失を与えた場合においては、それぞれ法律で定めるところにより、正当な補償を行わなければならない。

Article 21 When the government or a person designated by the government exercises its authority for the development of nuclear source materials based on this Act or a law that enforces this Act, and if the government or the person has caused any loss to a right holder and a person concerned with the land rights, a mining right, a mining lease right, or any other right, then the government or the person must provide reasonable compensation for that loss as provided for respectively by law.

附 則

Supplementary Provisions

この法律は、昭和三十一年一月一日から施行する。

This Act comes into effect as of January 1, 1956.

附 則 〔昭和四十二年七月二十日法律第七十二号〕

Supplementary Provisions [Act No. 72 of July 20, 1967]

この法律は、公布の日から施行する。ただし、第七条の改正規定は、公布の日から起算して六月をこえない範囲内において政令で定める日から施行する。

This Act comes into effect as of the date of its promulgation; provided, however, that the provisions for revisions of Article 7 come into effect as of the date specified by Cabinet Order within a period not exceeding six months from the date of promulgation.

附 則 〔昭和五十三年七月五日法律第八十六号〕 〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 86 of July 5, 1978 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、次の各号に掲げる区分に応じ、それぞれ当該各号に掲げる日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date listed in each of the following items according to the category listed in the relevant item:

一 略

(i) omitted;

二 第一条の規定、第二条の規定（前号に掲げる同条中の規定を除く。）、第三条中核原料物質、核燃料物質及び原子炉の規制に関する法律第四条第二項の改正規定、同法第十四条第二項の改正規定、同法第二十三条に一項を加える改正規定及び同法第二十四条第二項の改正規定（「内閣総理大臣」を「主務大臣」に改める部分を除く。）並びに次条第二項、附則第五条から附則第七条まで及び附則第九条の規定公布の日から起算して三月を超えない範囲内において政令で定める日

(ii) the provisions of Article 1, the provisions of Article 2 (excluding the provisions of that Article stated in the preceding item), Article 3: the provisions to revise Article 4, paragraph (2) of the Act on the Regulation of Nuclear Source Material, Nuclear Fuels Material and Reactors, the provisions to revise Article 14, paragraph (2) of that Act, the provisions to revise Article 23 of that Act by adding one paragraph, and the provisions to revise Article 24, paragraph (2) of that Act (excluding the part to revise "Prime Minister" to "competent ministers"), and the provisions of paragraph (2) of the following Article, Article 5 through Article 7 of the Supplementary Provisions, and Article 9 of the Supplementary Provisions: the date specified by Cabinet Order within a period not exceeding three months from the date of promulgation.

附 則 〔平成十年五月二十日法律第六十二号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 62 of May 20, 1998 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して六月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date specified by Cabinet Order within a period not exceeding six months from the date of promulgation.

附 則 〔平成十一年七月十六日法律第百二号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 102 of July 16, 1999 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、内閣法の一部を改正する法律（平成十一年法律第八十八号）の施行の日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending the Cabinet Act (Act No. 88 of 1999) comes into effect; provided, however, that the provisions stated in the following items come into effect as of the date specified respectively in those items.

一 略

(i) omitted;

二 附則第十条第一項及び第五項、第十四条第三項、第二十三条、第二十八条並びに第三十条の規定 公布の日

(ii) the provisions of Article 10, paragraphs (1) and (5), Article 14, paragraph (3), Article 23, Article 28, and Article 30 of the Supplementary Provisions: the date of promulgation.

(別に定める経過措置)

(Transitional Measures Provided Separately)

第三十条 第二条から前条までに規定するもののほか、この法律の施行に伴い必要となる経過措置は、別に法律で定める。

Article 30 Beyond what is provided for in Article 2 through the preceding Article, the transitional measure necessary for the enforcement of this Act are specified separately by law.

附 則 〔平成十六年十二月三日法律第百五十五号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 155 of December 3, 2004 Extract]
[Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から施行する。ただし、附則第十条から第十二条まで、第十四条から第十七条まで、第十八条第一項及び第三項並びに第十九条から第三十二条までの規定は、平成十七年十月一日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date of promulgation; provided, however, that the provisions of Articles 10 through 12, Articles 14 through 17, Article 18, paragraphs (1) and (3), and Articles 19 through 32 of the Supplementary Provisions come into effect as of October 1, 2005.

附 則 〔平成二十四年六月二十七日法律第四十七号〕〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 47 of June 27, 2012 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、公布の日から起算して三月を超えない範囲内において政令で定める日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date specified by Cabinet Order within a period not exceeding three months from the date of promulgation; provided, however, that the provisions stated in the following items come into effect as of the date specified respectively in those items:

一 第七条第一項（両議院の同意を得ることに係る部分に限る。）並びに附則第二条第三項（両議院の同意を得ることに係る部分に限る。）、第五条、第六条、第十四条第一項、第三十四条及び第八十七条の規定 公布の日

(i) the provisions of Article 7, paragraph (1) (limited to the part on obtaining the consent of both houses of the Diet), and Article 2, paragraph (3) (limited to the part on obtaining the consent of both houses of the Diet), Article 5, Article 6, Article 14, paragraph (1), Article 34, and Article 87 of the Supplementary Provisions: the date of promulgation.

(その他の経過措置の政令への委任)

(Delegation of Other Transitional Measures to Cabinet Order)

第八十七条 この附則に規定するもののほか、この法律の施行に関し必要な経過措置は、政令で定める。

Article 87 Beyond what is provided for in these Supplementary Provisions, transitional measure necessary for the enforcement of this Act are specified by Cabinet Order.

附 則 〔平成二十六年六月十三日法律第六十七号〕 〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 67 of June 13, 2014 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、独立行政法人通則法の一部を改正する法律（平成二十六年法律第六十六号。以下「通則法改正法」という。）の施行の日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of the date on which the Act Partially Amending Act on General Rules for Incorporated Administrative Agencies (Act No. 66 of 2014; referred to as the "Act Amending the Act on General Rules" below) comes into effect; provided, however, that the provisions stated in the following items come into effect as of the date prescribed respectively in those items:

一 附則第十四条第二項、第十八条及び第三十条の規定 公布の日

(i) the provisions of Article 14, paragraph (2), Article 18, and Article 30 of the Supplementary Provisions: the date of promulgation.

(処分等の効力)

(Effect of Dispositions)

第二十八条 この法律の施行前にこの法律による改正前のそれぞれの法律（これに基づく命令を含む。）の規定によってした又はすべき処分、手続その他の行為であつてこの法律による改正後のそれぞれの法律（これに基づく命令を含む。以下この条において「新法令」という。）に相当の規定があるものは、法律（これに基づく政令を含む。）に別段の定めのあるものを除き、新法令の相当の規定によってした又はすべき処分、手続その他の行為とみなす。

Article 28 Any dispositions, procedures or other acts conducted or to be conducted before the enforcement of this Act, pursuant to the provisions of the respective Acts before the revision by this Act (including orders issued under that Act), for which the corresponding provisions exist in the respective Acts revised by this Act (including orders issued under that Act; referred to as the "new Act or Cabinet Order" in this Article), are deemed to be dispositions, procedures or other acts conducted or to be conducted pursuant to the corresponding provisions of the new Act or Cabinet Order, except those otherwise provided by Acts (including Cabinet Order issued under that Act).

(その他の経過措置の政令等への委任)

(Delegation of Other Transitional Measures to Cabinet Order)

第三十条 附則第三条から前条までに定めるもののほか、この法律の施行に関し必要な経過措置（罰則に関する経過措置を含む。）は、政令（人事院の所掌する事項については、人事院規則）で定める。

Article 30 Beyond what is provided for in Article 3 through the preceding Article of the Supplementary Provisions, transitional measures necessary for the enforcement of this Act (including transitional measures concerning penal provisions) are specified by Cabinet Order (or on matters under the jurisdiction of the National Personnel Authority, by the Rules of the Authority).

附 則 〔令和五年六月七日法律第四十四号〕 〔抄〕

Supplementary Provisions [Act No. 44 of June 7, 2023 Extract] [Extract]

(施行期日)

(Effective Date)

第一条 この法律は、令和六年四月一日から施行する。ただし、次の各号に掲げる規定は、当該各号に定める日から施行する。

Article 1 This Act comes into effect as of April 1, 2024; provided, however, that

the provisions stated in the following items come into effect as of the date specified respectively in those items:

一 第五条の規定（原子力基本法第六章に一条を加える改正規定を除く。）並びに附則第十三条、第十五条、第十六条及び第二十六条の規定 公布の日

(i) the provisions of Article 5 (excluding the provisions adding one Article to Chapter VI of the Atomic Energy Basic Act) and the provisions of Article 13, Article 15, Article 16 and Article 26 of the Supplementary Provisions: the date of promulgation;

二及び三 略

(ii) and (iii) Omitted;

四 第一条中電気事業法目次の改正規定（「第二十七条の二十九」を「第二十七条の二十九の六」に改める部分に限る。）、同法第二十七条の二十九の改正規定、同法第二章第五節に五条を加える改正規定、同法第五十四条の改正規定、同法第百六条第一項の改正規定、同法第百八条第一項の改正規定、同法第百十二条の三の見出し及び同条第一項の改正規定、同法第百十六条の改正規定、同法第百二十条第一号の改正規定並びに同法第百二十一条第一号及び第三号の改正規定、第二条の規定（第二号に掲げる改正規定を除く。次条第一項及び附則第三条において同じ。）並びに第五条の規定（原子力基本法第六章に一条を加える改正規定に限る。）並びに次条並びに附則第三条、第十八条第二項及び第三項、第二十条（地方税法（昭和二十五年法律第二百二十六号）附則第九条第二十一項の改正規定に限る。）、第二十一条並びに第二十二条の規定 公布の日から起算して二年を超えない範囲内において政令で定める日

(iv) the provisions in Article 1 to revise the table of contents of the Electricity Business Act (limited to the part revising "Article 27-29" to "Article 27-29-6"), the provisions to revise Article 27-29 of the Act, the provisions to revise Chapter II, Section 5 of the Act by adding five Articles, the provisions to revise Article 54 of the Act, the provisions to revise Article 106, paragraph (1) of the Act, the provisions to revise Article 108, paragraph (1) of the Act, the title of Article 112-3 of the Act and the provisions to revise paragraph (1) of the Article, the provisions to revise Article 116 of the Act, the provisions to revise Article 120, item (i) of the Act, and the provisions to revise Article 121, items (i) and (iii) of the Act, the provisions of Article 2 (excluding the provisions to revise listed in item (ii); this also applies in paragraph (1) of the following Article and Article 3 of the Supplementary Provisions), and the provisions of Article 5 (limited to the provisions to revise Chapter VI of the Atomic Energy Basic Act by adding one Article), and the provisions of the following Article and Article 3, Article 18, paragraphs (2) and (3), Article 20 (limited to the provisions to revise Article 9, paragraph (21) of the Supplementary Provisions of the Local Tax Act (Act No. 226 of 1950)), and the provisions of Article 21 and Article 22: the day specified by Cabinet Order within a period not exceeding two years from the date of promulgation.

(原子力基本法の一部改正に伴う経過措置)

(Transitional Measure Accompanying the Partial Amendment of the Atomic Energy Basic Act)

第十五条 附則第一条第一号に掲げる規定の施行の日から施行日の前日までの間における第五条の規定（同号に掲げる改正規定に限る。）による改正後の原子力基本法（次条及び附則第十八条第二項において「新原子力基本法」という。）第二条の三第四号の規定の適用については、同号中「原子力発電における使用済燃料の再処理等の実施及び廃炉の推進に関する法律」とあるのは、「原子力発電における使用済燃料の再処理等の実施に関する法律」とする。

Article 15 To apply the provisions of Article 2-3, item (iv) of the Atomic Energy Basic Act revised by the provisions of Article 5 (limited to the provisions for revision listed in Article 1, item (i) of the Supplementary Provisions) (referred to as the "new Atomic Energy Basic Act" in the following Article and Article 18, paragraph (2) of the Supplementary Provisions) during the period from the date of enforcement of the provisions listed in Article 1, item (i) of the Supplementary Provisions to the date preceding the date of enforcement, the term "Act on Spent Nuclear Fuel Reprocessing and Promotion of Decommissioning" in Article 2-3, item (iv) is deemed to be replaced with, "Act on Spent Nuclear Fuel Reprocessing".

第十六条 附則第一条第一号に掲げる規定の施行の日から第四号施行日の前日までの間における新原子力基本法第二条の二第一項の規定の適用については、同項中「いう。第十六条の二第二項において同じ」とあるのは、「いう」とする。

Article 16 To apply the provisions of Article 2-2, paragraph (1) of the new Basic Atomic Energy Act during the period from the date of enforcement of the provisions listed in Article 1, item (i) of the Supplementary Provisions to the date preceding the item (iv) date of enforcement, the phrase "meaning...this also applies in Article 16-2, paragraph (2)" in that paragraph is deemed to be replaced with "meaning...".

(政令への委任)

(Delegation to Cabinet Order)

第二十六条 この附則に定めるもののほか、この法律の施行に関し必要な経過措置（罰則に関する経過措置を含む。）は、政令で定める。

Article 26 Beyond what is provided for in these Supplementary Provisions, transitional measures necessary for the enforcement of this Act (including transitional measures concerning penal provisions) are specified by Cabinet Order.